

Огласи

МИНИСТЕРСТВО ЗА ФИНАНСИИ

ОГЛАС ЗА НАБАВКА

(Набавка на опрема за понатамошно проширување на едношалтерскиот систем за бизнис лиценци и дозволи)
Локација – Европа (не-ЕУ)/ земја корисник

1. Оглас бр
EuropeAid/137948/ID/SUP/MK
2. Постапка
Отворена
3. Наслов на програмата
ИПА – Инструмент за претпристапна помош
4. Финансирање
Договор за финансирање – ТАИВ 2012
5. Договорен орган
Министерство за финансии, Сектор за централно финансирање и склучување на договори (ЦФЦД)

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ДОГОВОРОТ

6. Опис на договорот

Целта на договорот е набавка, испорака, истовар, монтажа, тестирање и пуштање во работа на опремата за системот за безбедна електронска размена на документи меѓу одредени јавни институции согласно нивните овластувања со цел електронско издавање на лиценци и дозволи на еден точка односно „Чадор едношалтерски систем“, која ќе функционира како мрежа за меѓусебно поврзување на едношалтерските системи (за бизнис лиценци и дозволи).

Предметот на договорот се состои од следното:

Ред.бр.	Опис на предметот	Оригинален Количина
1	Рек ормар	1
2	Сервер за бази на податоци	2
3	Систем за управување со бази	1
4	Уреди за непрекинато напојување (UPS)	1
5	Сервери за виртуелизација	2
6	Платформа за виртуелизација	1
7	САН и НАС базиран систем за складирање	1
8	Сервер за резервни копии	1
9	Библиотека на ленти за резервни копии	1
10	Софтвер за централизиран бекап	1
11	Рутер	1
12	Етернет прекинувач за податоци	2
13	ФЦ САН прекинувач	2
14	Заштитен сид - софтвер	2

7. Број и имиња на лотови
Само еден лот

УСЛОВИ ЗА УЧЕСТВО

8. Право на учество и правила на потекло

Право на учество имаат сите правни лица кои учествуваат или индивидуално или во група (конзорциум) на понудувачи кои се основани во земја-членка на Европската унија или во држава или територија во регионите опфатени и/или овластени од страна на посебни инструменти кои се применуваат со програмата со која се финансира овој договор (види точка 22 подолу). Целата опрема испорачана со овој договор мора да потек-

нува од една или повеќе од овие земји. Учеството е исто така отворено и за меѓународните организации. Учеството на физички лица е директно регулирано со посебните инструменти кои се применуваат со програмата според која се финансира договорот.

9. Основа за исклучување

Понудувачите треба да достават потпишана декларација, вклучена во формуларот за доставување на понуда за Договор за набавка, со која потврдуваат дека не се наоѓаат во ниту една од ситуациите наведени во точка 2.3.3 од Практичниот водич.

10. Број на понуди

Понудувачите може да поднесат само една понуда за секој лот. Понудите кои се однесуваат на нецелосни делови од набавката нема да се разгледуваат. Секој понудувач во својата понуда може да наведе дека ќе понуди попуст во случај на прифаќање на неговата понуда за повеќе од еден дел од набавката. Понудувачите не може да поднесат понуда за варијантно решение како дополнување на нивната понуда за набавките кои се бараат во тендерската документација.

11. Тендерска гаранција

Не е потребна гаранција на понудата.

12. Гаранција за квалитетно извршување (Performance guarantee)

Од успешниот понудувач ќе биде побарано да обезбеди гаранција за квалитетно извршување на договорните обврски во износ од 10% од износот на договорот, во моментот на потпишување на истиот. Оваа гаранција мора да биде обезбедена заедно со враќањето на потпишаниот договор, најдоцна во рок од 30 дена од денот откако понудувачот ќе го добие договорот потпишан од страна на договорниот орган. Доколку избраниот понудувач не успее да обезбеди таква гаранција во овој рок, договорот ќе се смета за неважечки, при што може да се изготви нов договор и да се испрати на понудувачот кој го поднел следниот најевтин тендер кој соодветствува на барањата.

13. Информативен состанок и/или посета на лице место

Не е планиран информативен состанок

14. Важност на понудата

Понудите мора да останат валидни за период од 90 дена по крајниот рок за поднесување на понудите. Во исклучителни случаи, договорниот орган може, пред истекот на периодот на нејзината важност, да побара од понудувачите продолжување на важноста на понудите за одреден период (види став 8.2 од инструкциите за понудувачите).

15. Период за имплементирање на работните задачи

Периодот на спроведување на задачите за набавка, испорака, истовар, инсталација, тестирање и пуштање во работа на опремата, почнувајќи од почетокот на датумот и завршува на денот на издавањето на потврдата за привремено прифаќање е 210 дена.

Периодот на спроведување на задачите ќе го вклучи и рок на испорака од 120 календарски денови.

КРИТЕРИУМИ ЗА ИЗБОР И ДОДЕЛУВАЊЕ НА ДОГОВОР

16. Критериуми на избор

При избор на понудувачите ќе се применуваат следниве критериуми. Во случај кога понудите се поднесени од страна на конзорциум, ќе се применат следниве критериуми за избор на конзорциумот како целина. Критериумите за избор нема да се применуваат на физички лица и компании со еден член кога тие се под-изведувачи:

Огласи

1) Економска и финансиска способност на понудувачот (врз основа на точка 3 од формуларот за доставување на понуда за Договор за набавка). Во случај понудувачот да биде јавно тело, истиот треба да се обезбеди еквивалентни информации.

а) Просечниот годишен обрт на понудувачот во последните три (3) затворени финансиски години мора да биде 370.000 евра

б) Коефициентот на општа ликвидност (тековни средства / тековни обврски) во последната година за која се затворени сметките мора да биде најмалку 1. Во случај на конзорциум, овој критериум мора да биде исполнет од страна на секој член.

2) Професионалната способност на понудувачот (врз основа на точките 4 и 5 од формуларот за доставување на понуда за Договор за набавка) референтниот период кој ќе биде земен во предвид е последните 3 години од крајниот рок за поднесување.

(а) Најмалку 3 лица од постојано вработените лица на понудувачот моментално да работат во области поврзани со овој лот

(б) Понудувачот мора да поседува валиден сертификат за Систем за менаџмент со квалитет согласно ISO 9001 или еквивалентен национален сертификат.

3) Технички капацитет на понудувачот (врз основа на точките 5 и 6 од формуларот за доставување на понуда за Договор за набавка). Референтниот период што ќе се земе во предвид ќе се однесува на последните пет години од крајниот рок за доставување на понуда.

а) Понудувачот да има доставено опрема најмалку во рамките на еден (1) Договор со учество на понудувачот на буџетот од најмалку 250.000 евра во областа на снабдување на ИТ опрема, кој е спроведен во рок од пет (5) години пред датумот на затворање на поднесување на понудите (како што е наведено во точка 19).

Ова значи дека договорот на кој се повикува понудувачот може да бил започнат или завршен во кое било време во текот на назначениот период, но тоа не мора да значи дека истиот морал да биде започнат и да заврши во текот на тој период, ниту пак да биде имплементиран во текот на целиот период. На понудувачите им е дозволено да се повикаат или на веќе завршени проекти во текот на референтниот период (иако истите биле започнати порано), или пак на проекти кои сеуште не се завршени. Во првиот случај, проектот ќе биде земен во предвид во целост доколку се приложат соодветни докази за спроведување на истиот (извод или потврда од субјектот што го доделил договорот, конечно прифаќање на набавката). Во случај кога проектите се сеуште во тек, ќе се земе во предвид само оној дел кој е успешно завршен во текот на референтниот период. Овој дел ќе мора да биде поткрепен со докази (слично на проекти кои се веќе завршени), каде ќе биде вклучена и вредноста на проектот.

Субјекти кои обезбедуваат капацитет за поддршка

Економскиот оператор, во соодветни случаи и за одреден договор, може да се потпре врз капацитетите на други субјекти, без оглед на правната природа на врските кои ги има воспоставено со нив. Некои примери за тоа кога тоа не може да се смета за соодветно од страна на договорниот орган, се кога понудувачот во најголем дел се потпира врз капацитетите на други субјекти или пак, кога истиот се потпира на клучните критериуми. Ако понудувачот се потпира на други субјекти, истиот мора да докаже пред договорниот орган дека ќе ги има на располагање потребните ресурси за спроведување на договорот, на пример, со приложување на валиден доказ дека тие субјекти ќе му ги стават

на располагање соодветните технички и професионални ресурси. Такви субјекти, како на пример матичната компанија на економскиот оператор, мора да ги почитуваат истите правила за стекнување право на учество и особено правилото за националност, како и економскиот оператор. Исто така, податоците за третиот субјект за соодветниот критериум за избор треба да бидат вклучени во понудата во посебен документ. Доказот за капацитет ќе треба, исто така, да биде доставен на барање на договорниот орган.

Во однос на техничките и професионални критериуми, понудувачот може да се потпре на капацитетот на други субјекти, каде што тоа ќе ги извршува задачите за кои се потребни овие капацитети.

Во однос на економските и финансиски критериуми, субјектите врз чиј капацитет понудувачот се потпира, се солидарно одговорни за извршување на договорот.

17. Критериум за доделување

Цената е единствен критериум за доделување на договорот. Договорот ќе се додели на понудувачот со најниска понуда кој соодветствува на барањата.

ТЕНДЕРИРАЊЕ

18. Како да се добие тендерска документација

Тендерското досие е достапно на следна веб-страница: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>. Тендерското досие е исто така достапно и на веб-страницата на договорниот орган. Понудите мора да бидат доставени во стандардни тендерски обрасци кои се вклучени во тендерското досие, и чијшто формат и инструкции треба строго да се почитуваат.

Сите прашањата во врска со овој тендер, понудувачите треба да ги достават во писмена форма до Министерството за финансии, Сектор за централно финансирање и склучување на договори (ЦФЦД), Даме Груев бр. 12, 1000 Скопје; на факс: + 389 23255723, или преку email: cfdc@finance.gov.mk (повикувајќи се на објавата прикажана во точка 1), најдоцна 21 ден пред крајниот рок за доставување на понудите наведени во точка 19. Договорниот орган е должен да одговори на прашањата на сите понудувачи, најмалку 11 дена пред крајниот рок за доставување на понудите. Можните појаснувања или мали промени во тендерската документација ќе бидат објавени најдоцна 11 дена пред крајниот рок за доставување на понудите на веб-страницата на EuropeAid: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome> и на веб-страницата на ЦФЦД: <http://cfdc.finance.gov.mk/english/Tenders.html>

19. Краен рок за доставување на понудите

30 Август 2016 пред 12 часот по локално време до:

Министерството за финансии, Сектор за централно финансирање и склучување на договори (ЦФЦД)

Одделение за набавки и склучување на договори на ЕУ

ул. „Даме Груев“ 12

1000 Скопје

Сите понуди доставени до договорниот орган по крајниот рок нема да бидат разгледувани.

20. Отворање на понудите

30 Август 2016 пред 14 часот по локално време во:

Министерството за финансии, Сектор за централно финансирање и склучување на договори (ЦФЦД)

Одделение за набавки и склучување на договори на ЕУ

ул. „Даме Груев“ 12

1000 Скопје

Огласи

Лицето кое ќе присуствува на отворањето на понудите треба да биде овластено од страна на понудувачот и треба да достави Писмо за овластување, уредно потпишано од страна на истиот.

21. Јазик на постапката

Целата писмена комуникација за овој тендер и договорот мора да биде на англиски јазик.

22. Правна основа

Регулатива на Советот (ЕЗ) бр 1085/2006 за основање на Инструментот за претпристапна помош (ИПА).

23. Дополнителни информации

Н/А

НАПОМЕНА: Англиската верзија на објавата е официјална и преовладува во овој тендер, и истата може да се најде на електронската страна на Европска унија на следниот линк: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome> како и на интернет страната на Министерството за финансии: <http://cfcd.finance.gov.mk>

SUPPLY CONTRACT NOTICE

Supply of equipment for further expanding of the One-stop-shop system for business licenses and permits
Location - Europe (non-EU)/Beneficiary country

1. Publication reference

EuropeAid/137948/ID/SUP/MK

2. Procedure

Open

3. Programme title

IPA - Instrument for Pre-Accession Assistance

4. Financing

Financing Agreement - TAIB 2012

5. Contracting authority

Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

CONTRACT SPECIFICATIONS

6. Description of the contract

The purpose of the contract is supply, delivery, unloading, installation, testing and putting into operation of equipment for the system for secure electronic document exchange between selected public institutions according to their mandates with the purpose of electronic issuing of business licenses and permits at single point i.e. the "Umbrella one-stop-shop" that will operate as a network for inter-link the one-stop-shops (for business licenses and permits).

The subject of the contract refers to the following:

Item No.	Description of the Item	Original Quantity
1	Rack Cabinet	1
2	Database server	2
3	Relational Database Management System	1
4	Uninterruptible Power Supply	1
5	Virtualization Host server	2
6	Virtualization Platform	1
7	SAN and NAS based Storage system	1
8	Backup Server	1
9	Tape Library for Backup	1
10	Enterprise software for Centralized Backup	1
11	Router	1
12	Ethernet Data Switch	2
13	FC SAN Switch	2
14	Firewall	2

7. Number and titles of lots

One lot only

TERMS OF PARTICIPATION

8. Eligibility and rules of origin

Participation is open to all legal persons (participating either individually or in a grouping – consortium - of tenderers) which are established in a Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorised by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed (see item 22 below). All goods supplied under this contract must originate in one or more of these countries. Participation is also open to international organisations. Participation of natural persons is directly governed by the specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed.

9. Grounds for exclusion

Tenderers must submit a signed declaration, included in the Tender Form for a Supply Contract, to the effect that they are not in any of the situations listed in point 2.3.3 of the Practical Guide.

10. Number of tenders

Tenderers may submit only one tender per lot. Tenders for parts of a lot will not be considered. Any tenderer may state in its tender that it would offer a discount in the event that its tender is accepted for more than one lot. Tenderers may not submit a tender for a variant solution in addition to their tender for the supplies required in the tender dossier.

11. Tender guarantee

No tender guarantee is required.

12. Performance guarantee

The successful tenderer will be asked to provide a performance guarantee of insert percentage between 10% of the amount of the contract at the signing of the contract. This guarantee must be provided together with the return of the countersigned contract no later than 30 days after the tenderer receives the contract signed by the Contracting Authority. If the selected tenderer fails to provide such a guarantee within this period, the contract will be void and a new contract may be drawn up and sent to the tenderer which has submitted the next cheapest compliant tender.

13. Information meeting and/or site visit

No information meeting is planned

14. Tender validity

Tenders must remain valid for a period of 90 days after the deadline for submission of tenders. In exceptional circumstances, the Contracting Authority may, before the validity period expires, request that tenderers extend the validity of tenders for a specific period (see para 8.2 of the instructions to tenderers).

15. Period of implementation of tasks

The period of implementation of tasks for the supply, delivery, unloading, installation, testing and putting into operation of the equipment, starting from commencement date and ending on the date of issuance of the Provisional Acceptance certificate shall be 210 calendar days.

The period of implementation of tasks will include delivery period of 120 calendar days.

SELECTION AND AWARD CRITERIA

16. Selection criteria

The following selection criteria will be applied to tenderers. In the case of tenders submitted by a consortium, these selection criteria will be applied to the consortium as

Огласи

a whole unless specified otherwise. The selection criteria will not be applied to natural persons and single-member companies when they are sub-contractors:

1) Economic and financial capacity of tenderer (based on i.a. item 3 of the Tender Form for a Supply Contract). In case of tenderer being a public body, equivalent information should be provided. The reference period which will be taken into account will be the last three years for which accounts have been closed.

a) The average annual turnover of the tenderer in the last three (3) closed financial years must be at least: 370.000 eur;

b) Current ratio (current assets/current liabilities) in the last year for which accounts have been closed must be at least 1. In case of a consortium, this criterion must be fulfilled by each member.

2) Professional capacity of tenderer (based on i.a. items 4 and 5 of the Tender Form for a Supply Contract). The reference period which will be taken into account will be the last 3 years from submission deadline.

(a) At least 3 persons of the permanent staff of the tenderer are currently working in fields related to this Contract.

(b) The tenderer must possess valid Quality Management System Certificate according to ISO 9001 or equivalent certificate

3) Technical capacity of tenderer (based on i.a. items 5 and 6 of the Tender Form for a Supply Contract). The reference period which will be taken into account will be the last 5 years from submission deadline.

a) The tenderer has delivered supplies under at least one (1) contract with the tenderer's proportion of the budget of at least 250.000 EUR in the field of supply of IT equipment which was implemented within the five (5) year period prior to the closing date of submission of tenders (as indicated in point 19).

This means that the contract the tenderer refers to could have been started or completed at any time during the indicated period but it does not necessarily have to be started and completed during that period, nor implemented during the entire period. Tenderers are allowed to refer either to projects completed within the reference period (although started earlier) or to projects not yet completed. In the first case the project will be considered in its whole if proper evidence of performance is provided (statement or certificate from the entity which awarded the contract, final acceptance). In case of projects still on-going only the portion satisfactorily completed during the reference period will be taken into consideration. This portion will have to be supported by documentary evidence (similarly to projects completed) also detailing its value.

Capacity-providing entities

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. Some examples of when it may not be considered appropriate by the Contracting Authority are when the tenderer rely in majority on the capacities of other entities or when they rely on key criteria. If the tenderer rely on other entities it must prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing a commitment on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator. Furthermore, the data for this third

entity for the relevant selection criterion should be included in the tender in a separate document. Proof of the capacity will also have to be furnished when requested by the Contracting Authority.

With regard to technical and professional criteria, a tenderer may only rely on the capacities of other entities where the latter will perform the tasks for which these capacities are required.

With regard to economic and financial criteria, the entities upon whose capacity the tenderer relies, become jointly and severally liable for the performance of the contract.

17. Award criteria

The sole award criterion will be the price. The contract will be awarded to the lowest compliant tender.

TENDERING

18. How to obtain the tender dossier

The tender dossier is available from the following Internet address: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>. The tender dossier is also available from the Contracting Authority. Tenders must be submitted using the standard Tender Form for a Supply Contract included in the tender dossier, whose format and instructions must be strictly observed.

Tenderers with questions regarding this tender should send them in writing to Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD), Dame Gruev 12, 1000 Skopje; on fax: +389 23255723, or via e-mail: cfdc@finance.gov.mk (mentioning the publication reference shown in item 1) at least 21 days before the deadline for submission of tenders given in item 19. The Contracting Authority must reply to all tenderers' questions at least 11 days before the deadline for submission of tenders. Eventual clarifications or minor changes to the tender dossier shall be published at the latest 11 days before the submission deadline on the EuropeAid website at <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome> and on the CFCD web site: <http://cfdc.finance.gov.mk/english/Tenders.html>

19. Deadline for submission of tenders

30 August 2016 before 12:00 Local Time at:

Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

EU Procurement and Contracting Unit

St. „Dame Gruev“ 12

1000 Skopje

Any tender received by the Contracting Authority after this deadline will not be considered.

20. Tender opening session

30 August 2016 before 14:00 Local Time at:

Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

EU Procurement and Contracting Unit

St. „Dame Gruev“ 12

1000 Skopje

The person who will attend the Tender Opening Session should be authorised by the tenderer and should deliver an Authorisation Letter duly signed by the tenderer.

21. Language of the procedure

All written communications for this tender procedure and contract must be in English.

22. Legal basis

Council Regulation (EC) No 1085/2006 establishing an Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA).

23. Additional information

N/A